

Điều khoản tham chiếu (ToR) cho Rà soát toàn bộ các đánh giá và chuẩn bị tài liệu cho hội thảo Hoạt động 1.1

Vị trí: Chuyên gia tổng hợp và chuẩn bị nội dung kỹ thuật của dự án

Dự án: Giải pháp kỹ thuật thi công cầu cạn nhằm giảm thiểu sử dụng cát và nâng cao tính bền vững tại tiểu vùng đồng bằng sông Cửu Long (Mê Công)

Tổ chức thực hiện: Trường Đại học Giao thông Vận tải (UTC)

Địa điểm làm việc: Hà Nội và Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam (có thể làm việc từ xa, tham dự các cuộc họp kỹ thuật khi cần thiết). Có thể phải đi công tác tới các quốc gia Mê Công khác tùy theo nhu cầu của dự án.

Loại hợp đồng: Ngắn hạn

Thời gian: 5 ngày làm việc (nộp toàn bộ sản phẩm chậm nhất ngày 1 tháng 12 năm 2026)

Báo cáo cho: Giám đốc dự án, Trường Đại học Giao thông Vận tải

1. Bối cảnh

Trường Đại học Giao thông Vận tải (UTC), Việt Nam, là cơ sở giáo dục hàng đầu trong lĩnh vực giao thông vận tải của Việt Nam, cam kết mang lại giáo dục, nghiên cứu và chuyển giao công nghệ chất lượng cao. Sứ mệnh của Trường là thúc đẩy các giải pháp giao thông bền vững, góp phần vào sự phát triển quốc gia và khu vực. Các giá trị cốt lõi của UTC nhấn mạnh tinh thần tiên phong đổi mới, chất lượng, trách nhiệm và khả năng thích ứng. Trường theo đuổi phương pháp giáo dục định hướng thực hành, lấy sinh viên làm trung tâm, trang bị cho sinh viên các kỹ năng và kiến thức cần thiết để đóng góp vào sự phát triển hạ tầng toàn cầu.

UTC hiện đang thực hiện một dự án hạ tầng khu vực thuộc Quỹ Hợp tác Mê Công – Hàn Quốc (MKCF). Dự án nhằm phát triển các giải pháp kỹ thuật bền vững cho việc xây dựng cầu cạn, giảm sự phụ thuộc vào cát và thúc đẩy bền vững môi trường tại khu vực đồng bằng sông Cửu Long, nơi đang đối mặt với tình trạng xói lở nghiêm trọng và các thách thức về hạ tầng. Dự án mang tính khu vực, giải quyết các tác động xuyên biên giới chung của việc khai thác cát và xói lở trên toàn lãnh thổ Việt Nam, Campuchia và Lào, và được triển khai với sự hợp tác của Đại Hàn Dân Quốc và các đối tác nghiên cứu trong khu vực.

2. Mục tiêu của nhiệm vụ

- Tổng hợp và rà soát các kết quả nghiên cứu của Hoạt động 1.1.
- Chuẩn hóa nội dung kỹ thuật cho hội thảo.
- Chuẩn bị tài liệu trình bày và thảo luận toàn diện.
- Hỗ trợ tổ chức hội thảo và ghi nhận ý kiến phản hồi của các chuyên gia.

3. Trách nhiệm chính

- **Tổng hợp và rà soát nội dung**
 - Thu thập các báo cáo và kết quả nghiên cứu từ các chuyên gia (1.1.1 → 1.1.6).
 - Rà soát và xác minh tính đầy đủ, tính logic và tính nhất quán của nội dung.
 - Tóm tắt các phát hiện, kết luận và khuyến nghị chính.
- **Chuẩn hóa và tích hợp tài liệu**

- Tổng hợp báo cáo tóm tắt cho Hoạt động 1.1.
- Chuẩn hóa thuật ngữ, dữ liệu và cách trình bày.
- Đảm bảo sự mạch lạc giữa các nội dung kỹ thuật.
- **Chuẩn bị tài liệu hội thảo**
 - Xây dựng các slide trình bày cho hội thảo.
 - Chuẩn bị tài liệu phát tay cho người tham dự (bản tóm tắt, báo cáo, infographic nếu cần).
 - Hỗ trợ xây dựng chương trình nghị sự của hội thảo.
- **Hỗ trợ tổ chức hội thảo**
 - Phối hợp với nhóm dự án trong công tác chuẩn bị hội thảo.
 - Hỗ trợ trình bày hoặc điều phối nội dung kỹ thuật (nếu được yêu cầu).
 - Ghi nhận ý kiến phản hồi và nhận xét từ các chuyên gia và các bên liên quan.
- **Hoàn thiện báo cáo sau hội thảo**
 - Tổng hợp các phản hồi và đề xuất.
 - Cập nhật và hoàn thiện báo cáo Hoạt động 1.1.
 - Đề xuất các điều chỉnh và bước tiếp theo.

4. Sản phẩm bàn giao và tiến độ

Chuyên gia tư vấn dự kiến nộp các sản phẩm bàn giao sau đây trong 5 ngày làm việc của hợp đồng, vào các ngày sẽ được thống nhất với Giám đốc dự án khi ký hợp đồng, sau khi nhận được kết quả của các hoạt động con 1.1.1–1.1.6, và chậm nhất ngày 1 tháng 12 năm 2026:

- Báo cáo khởi động nêu kế hoạch công việc và cách tiếp cận để tổng hợp và hệ thống hóa các kết quả đầu ra của Hoạt động 1.1.
- Báo cáo tóm tắt tổng hợp, rà soát các kết quả nghiên cứu của các hoạt động con 1.1.1–1.1.6.
- Bộ tài liệu hội thảo hoàn chỉnh, bao gồm slide trình bày, tài liệu phát tay cho người tham dự và dự thảo chương trình nghị sự.
- Báo cáo Hoạt động 1.1 cuối cùng đã cập nhật, có tiếp thu các ý kiến phản hồi của chuyên gia thu thập được tại hội thảo.
- Báo cáo sau hội thảo ghi nhận các phản hồi, kết luận và các bước tiếp theo được khuyến nghị.

Tất cả sản phẩm bàn giao phải được nộp dưới dạng điện tử bằng tiếng Anh và tiếng Việt.

5. Trình độ và kinh nghiệm

Trình độ bắt buộc:

- Bằng thạc sĩ về Kỹ thuật xây dựng dân dụng, Kỹ thuật cầu đường, Hạ tầng giao thông hoặc lĩnh vực liên quan.
- Ít nhất 3 năm kinh nghiệm nghiên cứu hạ tầng hoặc quản lý dự án.
- Kỹ năng trình bày và lập tài liệu chuyên nghiệp.
- Có kinh nghiệm tổng hợp và soạn thảo báo cáo kỹ thuật.
- Có hiểu biết rộng về kỹ thuật cầu/cầu cạn, vật liệu xây dựng và các điều kiện tự nhiên, hạ tầng tại khu vực Mê Công, đủ để rà soát các kết quả của các hoạt động con 1.1.1–1.1.6.
- Kỹ năng giao tiếp xuất sắc bằng cả tiếng Anh và tiếng Việt (cả viết và nói).
- Kỹ năng phân tích và giải quyết vấn đề tốt.
- Có khả năng làm việc độc lập và làm việc nhóm.

Ưu tiên:

- Có kinh nghiệm làm việc trong các dự án quốc tế hoặc với các nhà tài trợ.
- Có kỹ năng xây dựng nội dung cho các hội thảo và hội nghị.
- Hiểu biết về khu vực Mê Công và các vấn đề hạ tầng.
- Có kỹ năng phân tích và tổng hợp liên ngành.

6. Thủ lao và thanh toán

Đây là nhiệm vụ tư vấn ngắn hạn với tổng khối lượng 5 ngày làm việc, hoàn thành chậm nhất ngày 1 tháng 12 năm 2026. Phí tư vấn được xác định trên cơ sở mức phí theo ngày do ứng viên được lựa chọn đề xuất trong hồ sơ ứng tuyển (đã bao gồm tất cả các loại thuế áp dụng) và được thống nhất trong hợp đồng.

Việc thanh toán chỉ được thực hiện sau khi hoàn thành công việc được giao và UTC xác nhận các sản phẩm bàn giao đạt yêu cầu chất lượng đã thống nhất.

Chi phí đi lại và các chi phí liên quan cho các cuộc họp kỹ thuật và hoạt động của dự án, nếu cần, sẽ được UTC chi trả riêng theo ngân sách dự án đã được phê duyệt và các quy định tài chính hiện hành của MKCF.

7. Tiêu chí đánh giá và lựa chọn

Hồ sơ ứng tuyển sẽ được đánh giá dựa trên: (i) trình độ học vấn phù hợp; (ii) số năm và mức độ phù hợp của kinh nghiệm chuyên môn trong nghiên cứu hạ tầng hoặc quản lý dự án; (iii) kinh nghiệm đã được chứng minh trong việc tổng hợp báo cáo kỹ thuật và chuẩn bị tài liệu hội thảo hoặc hội nghị; (iv) khả năng tổng hợp kỹ thuật và trình bày; (v) trình độ tiếng Anh và tiếng Việt; và (vi) chất lượng Đề xuất kỹ thuật và mức phí tư vấn theo ngày được đề xuất. Các ứng viên lọt vào danh sách rút gọn có thể được mời phỏng vấn. UTC sẽ lựa chọn theo quy định mua sắm của dự án và MKCF.

8. Quy trình nộp hồ sơ

Các ứng viên quan tâm vui lòng nộp các tài liệu sau:

- Thư xin việc giải thích lý do ứng viên phù hợp với vị trí này.
- Sơ yếu lý lịch (CV) chi tiết nêu bật trình độ chuyên môn, kinh nghiệm nghề nghiệp và các nhiệm vụ tương tự đã thực hiện, kèm thông tin liên hệ của hai người tham chiếu chuyên môn.
- Đề xuất kỹ thuật ngắn gọn (tối đa 2 trang) thể hiện sự hiểu biết của ứng viên về nhiệm vụ, nêu cách tiếp cận, phương pháp luận, kế hoạch công việc và các sản phẩm dự kiến, kèm theo mức phí tư vấn theo ngày đề xuất.
- Bản sao các chứng chỉ học thuật và chuyên môn liên quan.

Vui lòng gửi hồ sơ ứng tuyển tới **pkhcn@utc.edu.vn** trước ngày **15 tháng 10 năm 2026**, đồng gửi **hieught@utc.edu.vn**, với tiêu đề thư **“Ứng tuyển: Chuyên gia tổng hợp và chuẩn bị nội dung kỹ thuật của dự án – Dự án xây dựng cầu cạn.”** Chỉ các ứng viên lọt vào danh sách rút gọn mới được thông báo về các bước tiếp theo.

9. Bảo mật và sở hữu trí tuệ

Tất cả dữ liệu, tài liệu và tư liệu được cung cấp cho hoặc do chuyên gia tư vấn tạo ra trong quá trình thực hiện nhiệm vụ này phải được bảo mật và chỉ sử dụng cho mục đích của dự án. Tất cả sản phẩm bàn giao và kết quả được tạo ra theo hợp đồng này thuộc quyền sở hữu của UTC và dự án, và không được công bố hoặc chia sẻ với bên thứ ba nếu chưa có sự đồng ý bằng văn bản trước của UTC. UTC có thể chia sẻ các sản phẩm bàn giao với Ban Thư ký Quỹ Hợp tác Mê Công – Hàn Quốc (MKCF) và các đối tác dự án tại

Campuchia, Lào và Đại Hàn Dân Quốc cho mục đích của dự án. Chuyên gia tư vấn giữ quyền được ghi nhận là tác giả của công trình của mình; mọi việc tái sử dụng cho mục đích học thuật hoặc chuyên môn của chính chuyên gia tư vấn đều cần có sự đồng ý bằng văn bản trước của UTC và ghi nhận phù hợp đối với UTC và MKCF.

Terms of Reference (ToR) for Reviewing all Assessments and Preparing Documents for the Activity 1.1 Workshop

Position: Project Technical Content Synthesis and Preparation Specialist

Project: Technical Solutions for Viaduct Construction to Minimize Sand Use and Enhance Sustainability in the Mekong Delta Subregion

Implementing Organization: University of Transport and Communications (UTC)

Work Location: Hanoi and Ho Chi Minh City, Vietnam (remote work is possible, with participation in technical meetings as needed). Travel to other Mekong countries may be required depending on project needs.

Contract Type: Short-term

Duration: 5 working days (all deliverables to be submitted no later than 1 December 2026)

Reports to: Project Manager, University of Transport and Communications

1. Background

The University of Transport and Communications (UTC), Vietnam, is a leading educational institution in Vietnam's transportation sector, committed to delivering high-quality education, research, and technology transfer. The university's mission is to promote sustainable transportation solutions, contributing to national and regional development. UTC's core values emphasize pioneering innovation, quality, responsibility, and adaptability. The university promotes a practice-oriented, student-centered educational approach, equipping students with the necessary skills and knowledge to contribute to global infrastructure development.

UTC is currently implementing a regional infrastructure project under the Mekong-ROK Cooperation Fund (MKCF). The project aims to develop sustainable technical solutions for the construction of viaducts, reduce reliance on sand, and promote environmental sustainability in the Mekong Delta region, which is facing severe erosion and infrastructure challenges. The project is regional in nature, addressing the shared transboundary impacts of sand extraction and erosion across Vietnam, Cambodia, and Laos, and is delivered in cooperation with the Republic of Korea and regional research partners.

2. Objectives of the Task

- Compile and review the research results from Activity 1.1.
- Standardize technical content for the workshop.
- Prepare comprehensive presentation and discussion materials.
- Support the organization of the workshop and document expert feedback.

3. Key Responsibilities

- **Compile and review content**
 - Collect reports and research findings from experts (1.1.1 → 1.1.6).
 - Review and verify the completeness, logic, and consistency of the content.
 - Summarize key findings, conclusions, and recommendations.
- **Standardize and integrate documents**

- Compile the summary report for Activity 1.1.
- Standardize terminology, data, and presentation.
- Ensure coherence among technical content.
- **Prepare workshop materials**
 - Develop presentation slides for the workshop.
 - Prepare handouts for participants (summaries, reports, infographics if needed).
 - Assist in developing the workshop agenda.
- **Assist with workshop organization**
 - Collaborate with the project team on workshop preparations.
 - Assist with presenting or moderating technical content (if requested).
 - Record feedback and comments from experts and stakeholders.
- **Finalize the post-workshop report**
 - Compile feedback and suggestions.
 - Update and finalize Activity 1.1 report.
 - Propose adjustments and next steps.

4. Deliverables and Timeline

The consultant is expected to submit the following deliverables within the 5 working days of the assignment, on dates to be agreed with the Project Manager upon signing, after the outputs of sub-activities 1.1.1–1.1.6 have been received, and in any case no later than 1 December 2026:

- An inception note setting out the work plan and approach for compiling and synthesizing the Activity 1.1 outputs.
- A consolidated summary report compiling and reviewing the research results from sub-activities 1.1.1–1.1.6.
- A complete set of workshop materials, including presentation slides, participant handouts, and the draft agenda.
- A final, updated Activity 1.1 report incorporating the expert feedback gathered at the workshop.
- A post-workshop report documenting feedback, conclusions, and recommended next steps.

All deliverables shall be submitted electronically in English and Vietnamese.

5. Qualifications and Experience

Required qualifications:

- Master's degree in Civil Engineering, Bridge and Road Engineering, Transportation Infrastructure, or a related field.
- At least 3 years of experience in infrastructure research or project management.
- Professional presentation and documentation skills.
- Experience in compiling and drafting technical reports.
- Broad knowledge of bridge/viaduct engineering, construction materials, and natural and infrastructure conditions in the Mekong region, sufficient to review the outputs of sub-activities 1.1.1–1.1.6.
- Excellent communication skills in both English and Vietnamese (both written and spoken).
- Strong analytical and problem-solving skills.
- Ability to work independently and as part of a team.

Preferred:

- Experience working on international projects or with donors.
- Skills in developing content for workshops and conferences.
- Knowledge of the Mekong region and infrastructure issues.
- Interdisciplinary analytical and synthesis skills.

6. Remuneration and Payment

This is a short-term consultancy assignment with a total input of 5 working days, to be completed no later than 1 December 2026. The consultancy fee will be based on the daily rate proposed by the selected candidate in the application (inclusive of all applicable taxes) and agreed in the contract.

Payment will be made upon satisfactory completion of the assigned work and UTC's acceptance of the required deliverables as meeting the agreed quality requirements.

Travel and related costs for technical meetings and project activities, if required, will be covered separately by UTC in accordance with the approved project budget and applicable MKCF financial rules.

7. Evaluation and Selection Criteria

Applications will be assessed on: (i) relevant academic qualifications; (ii) years and relevance of professional experience in infrastructure research or project management; (iii) demonstrated experience in compiling technical reports and preparing workshop or conference materials; (iv) technical synthesis and presentation ability; (v) English and Vietnamese language proficiency; and (vi) the quality of the Technical Proposal and the proposed daily consultancy rate. Shortlisted candidates may be invited to an interview. Selection will be made by UTC in accordance with the project's and MKCF's procurement rules.

8. Application Process

Interested candidates are requested to submit the following documents:

- A cover letter explaining why the candidate is suitable for this position.
- A detailed CV/resume highlighting relevant qualifications, professional experience, and similar assignments undertaken, including the contact details of two professional referees.
- A brief Technical Proposal (maximum 2 pages) demonstrating the candidate's understanding of the assignment and outlining the proposed approach, methodology, work plan, and expected deliverables, together with the proposed daily consultancy rate.
- Copies of relevant academic and professional certificates.

Please submit your application to **pkhcn@utc.edu.vn** by **October 15, 2026**, with a copy to **hieuh@utc.edu.vn** and the subject line **"Application: Project Technical Content Synthesis and Preparation Specialist – Viaduct Construction Project."** Only shortlisted candidates will be notified of the next steps.

9. Confidentiality and Intellectual Property

All data, documents, and materials provided to or produced by the consultant in the course of this assignment shall be treated as confidential and used solely for the purposes of this project. All deliverables and outputs produced under this contract shall be the property of UTC and the project and may not be

published or shared with third parties without UTC's prior written consent. UTC may share the deliverables with the Mekong-ROK Cooperation Fund (MKCF) Secretariat and project partners in Cambodia, Laos, and the Republic of Korea for project purposes. The consultant retains the right to be identified as an author of their work; any reuse for the consultant's own academic or professional purposes requires UTC's prior written consent and appropriate acknowledgement of UTC and the MKCF.